

ECBEA EVENTS 2006-2007

All ECBEA meetings start at 7:00 pm unless noted otherwise.

July 20-29 Capital Ex

Promo Booth

Northlands

August 1 & 2 Casino

Yellowhead Casino

August 5-7 Heritage Days –

China Pavilion

Hawrelak Park

Sept 11 – ECBEA Meeting

Kildare School

Oct 2 - ECBEA Meeting

Meyonohk School

November 6 - ECBEA Meeting

Londonderry School

December 4 - ECBEA Meeting

Dovercourt School

January 8 - ECBEA Meeting

Rosslyn School

Feb 5 - ECBEA Meeting

Caernarvon School

Feb 10 - 25th Banquet

Century Palace Restuarant

Feb 17 – 25th Kick Off Gala

City Hall

Feb 24 – Literary Showcase

Provincial Museum

March 5 - ECBEA Meeting

Parkview School

April 3 (Tuesday)- AGM

Meadowlark School

May 1 - ECBEA Meeting

Ottewell School

June 4 - ECBEA Meeting

ME LaZerte School

THANK YOU TO ALL VOLUNTEERS !

As my first year as association president, it was a busy year with numerous events and activities to take part in. This term we set up a 25th Anniversary Committee chaired by Stephen Tsang. This committee will organize events to celebrate the program and associations 25 years of success.

The ECBEA was represented by Wei Wong & John Yee at the Chinese Language Education Consortium in November 2005. They had presented a Parents Perspective of the Chinese Bilingual Program. The ECBEA and schools have taken part in Mandarin & Cantonese radio interviews on WorldFM101.7 (CKER). Leslieanna Blackner Au on behalf of the ECBEA had overseen production of the new joint venture brochure between ECBEA and EPSB. In January we had the Chinese New Years promotion booth at the Chinatown Multi-Cultural Centre organized by Sam Ling.

The ECBEA would like to thank the following volunteers for their help this past year:
Rosslyn Student: Tiffany Chin. **McNally Student:** Allen So. **Ross Sheppard Students:** Byron Tse , Alex Chow, Trevor Luk, Allison Chen, Helen Yip, Elvis Wong, Ada Li, Homun Yee, & Alex Chow. **ME LaZerte student:** Heather Wong, Ashton Wong. **Meadowlark Parents:** Brenda Chan, Fiona Leong, Leslieanna Blackner Au, Ying Cheung, Stephen Tsang. **Kildare Parents:** Maggie Zhang, Frank Mao, Kelvin Leong, Shai Loung, Sam Ling. **Caernarvon Parent:** Brenda Hoang. **Dovercourt Parent:** Brian Chiu, Amy Chiu. **Meyonohk Parent:** Mike Lam, Gordon Fong. **ME LaZerte Parent:** Wei Wong.



Thank you for helping your association this past year!!

Peter Wong – ECBEA President

Contents

25 th Anniversary Report	2	Centennial Scholarship Fund	6
Award Winners	4	School Listing	6

The newsletter is published by the Edmonton Chinese Bilingual Education Association (ECBEA). Opinions expressed are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the association or the schools offering the bilingual program.

Founded in 1982, the ECBEA is a registered not for profit organization committed to promoting and supporting the English-Chinese bilingual program offered by the Edmonton Public Schools and advancing the learning of Chinese language and culture. All parents with children enrolled in the bilingual program are members of the Association.

This newsletter is distributed freely to members and friends of the Association, as well as staff of the bilingual program school sites.

Editorial Staff:

Peter Wong pwong@rpap.com	Brian Chiu briankchiu@gmail.com	Shai Luong ecbeaorg@gmail.com
------------------------------	------------------------------------	----------------------------------



Julia Elaschuk Presented With A Gift From The ECBEA

FAREWELL JULIA

Julia Elaschuk, will be retiring from her position as principal of Caernarvon School at the end of this school term. We would like to thank Julia for all of her support and help over the years that she had provided to the ECBEA. Best wishes in your retirement!!



MOVING ON



Allen Blashko, vice principal at Rosslyn Junior High School will be moving on from Rosslyn.

Allen was instrumental in starting the Mandarin program at Rosslyn and is also a great supporter of the ECBEA.

Best of luck in your future endeavors Allen.



WRITING & ART CONTEST

The EBOA in conjunction with the ECBEA is conducting a writing and art contest over the summer. Deadline for submission is September 15, 2006. Submit entries to the Chinese Journal. See the Edmonton Beijing Opera Association website at www.eboa.ca for further details.



WE APOLOGIZE

We would like to apologize to the following individuals who were not mentioned in the last edition of the newsletter for their contributions in the WorldFM interviews conducted this past winter. A great big thank you to Wai Ling Lennon and Jincheng Huang from Alberta Education for conducting the interviews over the Christmas break.



25TH ANNIVERSARY REPORT

By Stephen Tsang

I am happy to report the planning stage of the 25th anniversary celebration is running relatively smooth. In the upcoming year of 2007 and 2008, we will be celebrating with the following events: (1) Publishing a **25th Anniversary Commemorative Booklet**. (2) Conduct a **Chinese New Year/25th banquet**. (3) **25th Kick Off Galas** at City Hall (4) put on the first ever “**Edmonton Mandarin Bilingual Literary Festival**” for poem recital, speech and debate in both languages. (5) **Chinese painting/calligraphy and writing contests**. (6) participation in the **2007 Capital-EX (K-Day) float**; (7) **25th Finale Galas** at City Hall and at a downtown theatre.

From an enrolment of 33 students in 1982 to 1800 students presently, the program has grown into the best Mandarin Bilingual program in the world. We want to celebrate the achievement over the past 25 years, to further promote the program to make it bigger and better for the next 25 years. Also we want to show and tell Edmonton, Alberta, Canada, and the world how proud we are of it.

Once again, WE NEED YOUR HELP!!!! We are looking for businesses or individuals to sponsor all the events. If you own or run a business, please contact us; or talk to the company you work for. Most companies have funds allocated for community events. We are also looking for parent and student volunteers to take up positions for all events. Please check out the ECBEA website at www.ecbea.org to read about details of all events and to download sponsorship letters and volunteer forms. Please attend committee and monthly meetings to show support for your Association (you are part of ECBEA). Be part of it, do something that really counts for your children and perhaps, you will enjoy it during the process. Please do not hesitate to contact myself for further information.

FAREWELL BANQUETS



Londonderry Lion Dancers

Members of the ECBEA have had the pleasure of attending several grade 9 & 12 farewell banquets in May and June. Londonderry School held theirs on May 27 at the Century Palace Restaurant and the event was enjoyed by all in attendance. Guests at the banquet were entertained by various individual performances from Yvonne Yeung, Nanyen Lau, and Vicky Bassingthwaite.



Arbor Memorial Awards Presentation at McNally Farewell

That same night McNally High School conducted a banquet at the Cha For Tea Restaurant. The organizing student committee lead by Allen So at that event raised a whopping \$1950.00 for the Centennial Endowment Fund.

A matching amount was also donated by our Past President – John Yee.

On June 2, banquets were held by Ottewell School at Century Palace and Parkview at the Jumbo Restaurant. Guests at the Ottewell function were treated to Wu Shu, fan dance and other various forms of dance from the schools great dance troupe.



Ottewell Fan Dancers

To cap it off, on June 3, we had the pleasure of attending the Ross Sheppard farewell banquet held at China Palace. Guest were entertained by hip hop performances and an endurance contest of jello eating by some of the students. Sean Mitra and Gloria Lam did a great job of keeping the evening moving.



Ross Sheppard Hip Hoppers

AWARD & SCHOLARSHIP

The following is a list of the winners of the ECBEA awards this year. Congratulations to all winners.

Londonderry School

Edmonton Chinese Lions Club: Bonnie Hu (9)
Castle Rock Publications: Pauline Hoang (9)
Arbor Memorial: Jenny Zhu (7), Ronald Lo (8), Jason Chok (9)
Academic Excellence: Chantelle Lam (7), Gwen Man (8), Yvonne Yeung (9)

Ottewell School

Cooperators Insurance: Virginia Huynh (9)
Castle Rock Publications: Alfred Liu (9)
Arbor Memorial: Jaclyn Wong (7), Esther Wong (8), Marrison Gan (9)
Academic Excellence: Michelle Truong (7), Madelynn Wong (8), Benedict Yong (9)

Parkview School

4 Seas Molly Mak Chan: Wilson Leung (9)
Castle Rock Publications: Karman Wong (9)
Arbor Memorial: Andrew Wong (7), Janet Lee (8), Suzette Duong (9)
Academic Excellence: Lisa Chan (7), Vanessa Hon (8)

Rosslyn School

Edmonton Chinese Lions Club: Tina Yi Truong (9)
Castle Rock Publications: Amy Ng (9)
Arbor Memorial: Olivia Kwok (7), Kirsten Gee (8), Gloria Yu (9),
Academic Excellence: Celeste Fung (7), Shirley Chan (8), Michelle Koey (9)

McNally School

Chinese Graduate Association: Judy Dang (12)
Castle Rock Publications Diplomax: Sophia Yip (12), Alan So (12)
Arbor Memorial: Stephanie Mak (10), Carolyn Truong (11), Helen Lan (12)
Academic Excellence: Christine Mak (11), Cecilia Dang (12)

ME LaZerte School

Londonderry Dental: Alvina Chok (12)
Arbor Memorial: Patrick Lo (10), Jessie Chong (11), Yvonne Ho (12)
Academic Excellence: Terence Kong (10), Elysia Jong (11)

Ross Sheppard School

Chinese Graduate Association: Jenny Young (12)
Arbor Memorial: Anna Wu (10), Alexandra Chow (11), Jody Tin (12)
Academic Excellence: Monica Ho (10), Byron Tse (11),



Parkview Farewell Banquet

ECBEA ASSOCIATE MEMBER

The current board of executives have inducted Wei Wong as an Associate Member to the ECBEA commencing September 2006. Wei has sat on numerous executive positions on the ECBEA board over the past years and is a former newsletter editor.



Wei Wong (middle) Inducted as Associate Member

Wei is currently sitting on the scholarship committee and 25th Anniversary Committee. Wei was inducted into the association at the Londonderry Farewell Banquet.

VOLUNTEERS NEEDED

This summer the ECBEA in conjunction with the EBOA will be having a promotional booth at the new Capital Ex Fair. Volunteers are required to man the booth from July 20 to July 29. Contact Peter Wong at pwong@rpap.com if you are interested in helping.

POSTER CONTEST JUDGING

Judging of the artwork for the 25th Anniversary poster contest was done by graphic artists Wei Yew, Alex Chan and association founder Charles Pei.



Judges Alex Chan, Charles Pei & Wei Yew

Winners were selected from over 300 entries in the contest. See the next edition of the newsletter for the announcement of winners.



ROSSLYN SHOWCASE: WHERE EAST MEETS WEST

On behalf of Alberta Education, Rosslyn School will represent all northern Alberta Schools in a video-conference on Tuesday, July 4, 9:00 a.m. – 10:00 a.m. MDT. “East Meets West in Alberta”, has been selected as one of ten sessions for the Alberta Schools at the Smithsonian Folklife Festival, June 30-July 11, 2006.

Rosslyn School invites the public to attend this event on Tuesday, July 4, 9:00 a.m. – 10:00 a.m. MDT in the East Gym at Rosslyn School. All guests must be seated prior to 8:45 a.m., doors will be closed at 8:45. Please join us for this exciting event.



PARTNERING FOR STUDENT SUCCESS

Every student wants to do well at school. Every parent wants their child to do well at school. Often parents are at a loss for what they can do at home to help their child. Parents are always looking for high quality, reasonably priced resources that support the learning that goes on at school.

THE KEY Study Guides and Student Notes and Problems (SNAP) Workbooks are two resources produced by Castle Rock Research that students and parents find very helpful. Both series of resources are suitable for use at home or at school because they are 100% aligned with the Alberta curriculum and provide a complete review of the entire course of study. Common features of the resources include teaching pieces that provide easy to understand explanations and examples of the curriculum outcomes. Step-by-step solutions are provided for all questions so it is easy for students and parents to follow the problem-solving process used to arrive at the correct answer. The resources can be used to reinforce classroom instruction, provide a challenge, or give opportunities for extra practice and review.

THE KEY Study Guides focus on preparing students for unit tests, quizzes, and final exams. They are available in Language Arts, Mathematics, Science and Social Studies for grades 3 to 12. Student Notes and Problems (SNAP) Workbooks are intended for use all year long. They are available in Mathematics for grades 3 to 12 and in the Sciences for grades 9 to 12.

To take a “tour”, view sample pages of all resources, and find out how to order THE KEY and SNAP Workbooks online, visit the Castle Rock Research Corp web site at www.castlerockresearch.com

THE KEY

Castle Rock Research Corp

IMPROVE STUDENT ACHIEVEMENT!

CASTLE ROCK resources grades 3 to 12:

- Support classroom instruction at school and independent study at home
- Contain practice questions that help students to develop test writing skills, increase their confidence, and reach their potential
- Offer comprehensive step-by-step solutions to all questions

VISIT OUR WEBSITE TO 'TOUR' RESOURCES OR TO ORDER ONLINE

www.castlerockresearch.com

TO ORDER

Call: 780.448.9619 or 403.247.7071
 Toll Free 1.800.840.6224

SNAP

STUDY GUIDES

Student Notes & Problems Workbooks

CENTENNIAL SCHOLARSHIP FUND



Edmonton's Chinese (Mandarin) Bilingual Program has become a respected language learning experience drawing international interest from educators around the globe.

In celebration of Edmonton's Centennial and Alberta's 100th Anniversary, our association established the ECBEA Centennial Scholarship Fund as a way to celebrate this milestone for our multicultural city and this great province. Contributions to the fund will ensure a continuing legacy of scholarships, rewarding student leadership, achievement, community service and citizenship well into the future.

We would like to thank the following for their generous contributions:

Corporate Donors:

CompuMaster Systems Inc; GW Tax Services; Camrose Developments Ltd; Arbor Memorial Services Inc; Murray & Cheng Associates Ltd; The Orient Family Restaurant; Vincent S Lam Prof Corp; Killarney TV Centre Ltd; Donald F.M. Mah, P.C., CA; Husky Oil Marketing Inc.;

Individual Donors:

Robert & Flora Chow; Jack DeArmond; George & Dorothy Tai; John & Nancy Yee; Bruce Rennie; Charles Graham; Stuart Wachowicz; Shai Luong; Lap-Wing & Janice Lui; Fred & Sheila Locke; Lily Chan; Raymond You; Dr Brian K Y Chiu; Jasmine A Wong; Amber T Wong; Ashton E Wong; Christine Lee; Allen Martens; Francis & Sandra Chow; Wai Ling Lennon; Leok Chung & Fiona Leong; Othman Othman; George & Sandra Wong; Mr & Mrs Colin Chan; Tony Chan; Don Chan; Mr & Mrs Stephen Tsang; Mr & Mrs Kwok Ling Chan; Frederick & Yin Nin Lui; Hanna Key; Suey Lai Wong; Noi Ly; Le Ngo Chau; Tzong Yin Yong; Jonathan Loc Hong; Clement Ho; Robert Powell; Monique Hobson; Gordon Scade; Jason Carter; Andrew Klinzmann; Robert Knox; Bill Warrell; Brent Fetterly; Blaine Snyder; Jack DeArmond; Trevor Miller; Mechelle Byers; Michael Landgrebe; Darryl Horn; Brenda & Binh Vinh Hoang; & contributors who made donations at the McNally Mandarin Farewell Banquet.

Donations In Memory of:

Vince Shiu and Chi Keung Chan.

PROGRAM SCHOOLS 中英雙語學校

Elementary Schools 小學

Caernarvon Elementary School 僑望小學

14820-118 Street
Julia Elashuk, Principal

Kildare Elementary School 僑德小學

7525-144 Avenue
John Eshenko, Principal

Meadowlark Elementary School 美德樂小學

9150-160 Street
Karen Redhead, Principal

Meyonohk Elementary School 梅約納小學

1850 Lakewood Road South
Shelly Pepler, Principal

Dovercourt Elementary School 德華小學

13910-122 Avenue
Doug Allen, Principal

Junior High Schools 初中

Londonderry Junior High School 倫德初中

7104-144 Avenue
Kathy Muhlethaler, Principal

Ottewell Junior High School 奧華初中

9435-73 Street
Jane Klaray, Principal

Parkview Junior High School 柏橋初中

14313-92 Avenue
Scott Millar, Principal

Rosslyn Junior High School 若林初中

13215-113A Street
John Darling, Principal

Senior High Schools 高中

ME LaZerte Senior High School 高中

6804-105 Avenue
Susan Burghardt-MacNeill, Principal

Ross Sheppard Senior High School 榮勝高中

13546-111 Avenue
Jennifer Lawley, Principal

McNally Senior High School 麥拿利高中

8440-105 Avenue
George Rice, Principal



2006/2007 年 活動表/每月例會

七月二十至廿九日 首府展覽會
Cap Ex Northlands

八月一、二日 慈善博彩日
Yellowhead Casino

八月五至七日 文化節 中國館
Hawrelak Park

九月十一日晚上七時 每月例會
Kildare School

十月二日 晚上七時 每月例會
Meyonohk School

十一月六日 晚上七時 每月例會
Londonderry School

十二月四日 晚上七時 每月例會
Dovercourt School

2007 年

一月八日 晚上七時 每月例會
Rosslyn School

二月五日 晚上七時 每月例會
Caernarvon School

二十五週年紀念

二月十月 廿五週年晚宴
Century Palace Restaurant

二月十七日 歡慶盛典
City Hall

二月二十四日 中國文學展示
Provincial Museum

三月五日 晚上七時 每月例會
Parkview School

四月三日 星期二 週年會員大會
Meyonohk School

五月一日 晚上七時 每月例會
Ottewell School

六月四日 晚上七時 每月例會
Ross Sheppard School

向參與義務工作的家長們致謝！

本人接任會長一職已有一年，也在這一年代表本會參與各項活動。非常慶幸得到 Stephen Tsang 為「中英雙語學制」和本會成立廿五週年紀念籌備委員會主席，從 2006 年至 2008 年委員會安排有一連串精彩和有教育意義的活動。

Wei Wong 和 John Yee 代表本會參與二〇〇五年十一月舉辦的 Chinese Language Education Consortium, 並以中英雙語家長立場發表意見。本會和雙語學校在 WorldFM101.7 (CKER) 電台以國語和廣東話時段接受訪問，並介紹中英雙語課程。Leslianna Au Blackner 代表本會參與修訂愛城公立教育局和本會合作的「中英雙語課程」小冊子。本會在愛城中華文化中心舉辦的年青市場擺設攤位，推廣中英雙語課程。感謝 Sam Ling 的妥善安排。

本人謹代表 本會向下列各義務工作人員致謝！Kelvin Leong (Kildare Parent); Byron Tse (Ross Sheppard); Alex Chow (Ross Sheppard); Trevor Luk (Ross Sheppard); Allison Chen (Ross Sheppard); Helen Yip (Ross Sheppard); Elvis Wong (Ross Sheppard); Ada Li (Ross Sheppard); Brenda Chan (Meadowlark Parent); Fiona Leong (Meadowlark Parent); Tiffany Chin (Rosslyn); Homun Yee (Ross Sheppard); Shai Loung (Kildare Parent); Alex Chow (Ross Sheppard); Ying Cheung (Meadowlark Parent); Maggie Zhang (Kildare Parent); Brenda Hoang (Caernarvon Parent); Leslianna Blackner Au (Meadowlark Parent); Frank Mao (Kildare Parent); Brian Chiu (Dovercourt Parent); Amy Chiu (Dovercourt Parent); Stephen Tsang (Meadowlark Parent); Mike Lam (Meyonohk Parent); Wei Wong (ME LaZerte Parent); Allen So (McNally)

謝謝你們在過去一年對 本會的支持!!

會長 Peter Wong

會訊內容

會長的話	最新動向
理事會選舉	畢業晚會
獎學金基金	若林展示：東西交流在亞省

『愛城中英雙語教育協會會訊』為愛城中英雙語協會印刊，免費派發給各會員、親友及中英雙語學校教職員，並可於本會網站閱讀及下載。

愛城中英雙語教育協會於 1982 年創辦。本會為一個註冊、非牟利的機構，其宗旨為促進愛城公立學校之中英雙語教學，及注重推廣中國語言和文化之教育。所有中英雙語學生家長均為本會會員。

『會訊』中言論為作者本人意見，並非代表本會或中英雙語學校之立場。中文版為翻譯或節錄，如有錯漏，概以英文版為準。

編輯部

Peter Wong
bjhp@datanet.ab.ca

Brian Chiu
brianchiu@gmail.com

Shai Luong
ecbeaorg@gmail.com

最新動向

下一學年度的人事調動如下：

僑望小學校長 Julia Elashuk 從事教育 37 年，將於今學年結束後榮休。

若林初中副校長 Allen Blashko 將於夏天離開若林，Allen 在促成若林初中的中英雙語課程上，不遺餘力。

以上兩位多年來支持本會和協助校內中英雙語課程，本會謹代表學生和家長向以上兩位致謝！

本會 2006/2007 年理事會理事

理事會成員為會員週年大會遴選，結果如下：

會長 - Peter Wong, 連任, Londonderry and ME LaZerte 家長.

副會長 - Fred Locke, 連任, Parkview 家長.

理事 - Sam Ling, 連任, Kildare 家長.

財政 - Gord Fong, 四屆連任, Meyonohk 家長.

秘書 - 虛懸.

前任會長 - John Yee, 為各理事職位多年, Ross Sheppard 家長

畢業晚會

本會理事被誠邀參加各雙語學校在五、六月舉行的初中和高中畢業晚宴，場面熱鬧。

在五月的有 Londonderry 倫德初中 (Century Palace Restaurant) 和 McNally 麥拿利高中 (Cha For Tea Restaurant)。在麥拿利高中晚宴上，學生 Allen So 帶領為本會「百年紀念獎學金基金」籌得 \$1950；並得前會長 John Yee 以同樣金額慷慨捐贈給獎學金基金。

在六月的有 Ottewell 奧華初中 (Century Palace)、Parkview 柏橋初中 (Jumbo Restaurant) 和 Ross Sheppard 榮勝高中 (China Palace)。

本會亦同時在晚會中頒發各項獎學金。

獎學金得獎學生名單，請參閱英文版。

百年紀念獎學金基金

中英雙語教育在愛城公立學校已有廿四年歷史，成績卓越。海內外的教育學家，更一致公認為世界上最優秀的雙語學制。在慶祝亞省建省百年紀念之同時，本會設立「百年紀念獎學金基金」以長期供應獎學金，並鼓勵眾學子上進，成績優異，服務社會，成為一個良好市民。

本會謹請各社團、機構、新舊會員家長和中英雙語校友踴躍捐款，以助基金。捐款表格可在本會網址下載 www.ecbea.org

本會獎學金基金，目前籌得款項數千元。捐款社團、機構和個人捐款者，詳情請參閱英文版。

學生成功的合作夥伴

每一個學生都希望成績優秀；父母也同樣希望在學子女成績優異。父母常常希望可以找到一些高質素和價錢合理的教材，以補助孩子學業的不足。Castle Rock Research 出版的 THE KEY Study Guides 和 Student Notes and Problems (SNAP) Workbooks 是百分百適合亞省教育課程；更可以配合學生在家中或課堂作補充教材。教材例頁和訂購，詳情請瀏覽網址

www.castlerockresearch.com

寫作及繪畫比賽

愛城京劇研習社 (EBOA) 和光華報合辦「京劇」寫作及繪畫比賽。比賽截止日期為九月十五日。詳情請詢問 EBOA 或光華報。

若林展示：東、西交流在亞省

若林初中獲選為 Smithsonian Folklife Festival 之「東西交流在亞省」主題學校之一。若林初中將代表北亞省學校製作錄影特輯。若林誠邀各位參觀這錄影盛事。參觀者請於七月四日星期二，上午八時四十五分前蒞臨列座。錄影時段為上午九時至十時。若林的東體育廳將於八時四十五分準時關上，敬請留意。